

Brasil: Cultura, Literatura e Identidades

A cargo de Marcela Guasque Stinghen y Andrea Fernández

Este taller propone indagar la formación de la identidad brasileña a partir de la Literatura Modernista, la Música Popular Brasileña (MPB) y el cine documental, entre otras manifestaciones artísticas que puedan enriquecer el análisis. Ahondaremos en el recorrido de los movimientos artísticos, con especial énfasis en la literatura y la música, en esos procesos identitarios y su diálogo con influencias colonialistas y globalizantes.

La principal marca de la cultura brasileña, al igual que su territorio, caracterizado por su inmensa socio-biodiversidad, es la pluralidad de expresiones e identidades presentes en las manifestaciones artísticas, festejos y costumbres. Eso se refleja en la Literatura Brasileña desde la fase Colonial hasta el Modernismo (siglos XX y XXI), donde la intelectualidad se esfuerza por formular una identidad nacional y un lenguaje común que se impregne de todos esos matices, y, a su vez, los integre.

Pasaremos por un primer pantallazo histórico general, para luego ver como la generación de principios del Siglo XX (Semana de Arte Moderna de 1922), bastante conectada a las nuevas vanguardias europeas, busca resignificar esa influencia eurocéntrica bajo una mirada hacia las raíces autóctonas indígenas, negras, portuguesas y populares. Lo que esa generación formula y codifica en la música, las artes plásticas y la literatura sirve de suelo fértil para las generaciones subsecuentes, de la segunda y la tercera fase del Modernismo, que siguen creando cimientos para lo que vendrían a ser los movimientos de la Bossa Nova y del Tropicalismo, por ejemplo, y viceversa.

Para entender todo ese proceso de construcción y reconstrucción de identidad, marcado por movimientos increíblemente revolucionarios (en ámbito nacional y global, a ejemplo de la Bossa Nova), trabajaremos no solamente el análisis de textos de reconocidos autores de la Literatura Brasileña, sino también en sus conexiones con la música y las manifestaciones culturales y populares de distintas regiones del país. Para ello, observaremos materiales audiovisuales que nos hagan sumergir en los estilos musicales, buscando tomar consciencia de su contexto de producción sociocultural más amplio, y viéndolos como traductores de un imaginario y de una identidad intrínsecamente socio-biodiversa llamada Brasil.

Dinámica

Los encuentros serán pautados por la lectura de textos icónicos de la Literatura Brasileña y posterior análisis comparativo hacia reconocidos compositores de la MPB (Vinícius de Moraes, Tom Jobim, Caetano Veloso, Gilberto Gil, Milton Nascimento, entre otros). Materiales teóricos y audiovisuales que nos permitan un abordaje socioculturalmente contextualizado también serán abordados, y entregados a los participantes en el momento del taller.

El taller será dictado en idioma Portugués (con traducción a Español en lo que sea necesario o requerido).

Contenidos:

Encuentro 1: Primordios de la Literatura Brasileña: breve visión general comparativa entre ciclos histórico-económicos (Brasil-Colônia, Império, República) y Literarios (Literatura de Viajantes, Barroco, Arcadismo, Romanticismo, Parnasianismo, Modernismo).

Encuentro 2: Fases del Modernismo Brasileño: militancia e intimismo.

Encuentro 3: Lo regional y lo universal: interfaces Sertão, Brasil, Mundo. Tropicalismo.

Encuentro 4: Interfaces entre Literatura, MPB y cultura popular. Universalismo y diálogo íntimo. Proyección internacional y cultura de masas.

Bibliografía y material de referencia:

Encuentro 1:

Bibliografía:

CANDIDO, Antonio. «Iniciação à Literatura Brasileira (resumo para principiantes)» en *Revista Humanitas*. São Paulo: FFLCH - USP, 1999.

Carta de Pero Vaz de Caminha. (p. 13 – 37). en: *Revista Trimestral do Instituto Historico Geographico e Ethnographico do Brasil*. Rio de Janeiro, B. L. Garnier – Livreiro Editor: 1877. Tomo XL parte segunda. 617 p.

DE ALENCAR, José. *Iracema*. São Paulo: Ática, 1991.

DE ANDRADE, Mário. *Macunaíma: o herói sem nenhum caráter* (Edição crítica). Rio de Janeiro: Livros Técnicos e Científicos; São Paulo: Secretaria de Cultura Ciência e Tecnologia, 1978.

DE ANDRADE, Oswald: *Manifesto Antropófago*, 1922.

DE MATOS, Gregório: «Triste Bahia», en: *Poemas escolhidos de Gregório de Matos*. Seleção e organização de José Miguel Wisnik. São Paulo: Companhia das Letras, 2010.

GONÇALVES DIAS, «Canção do Exílio», en: *Primeiros Cantos*, Belo Horizonte: Autêntica, 1998.

Música:

VELOSO, Caetano: «Triste Bahia», en: LP *Transa*, 1972.

Material audiovisual:

O Samba de Roda do Recôncavo Baiano, IPHAN, 2019.

Macunaíma, de Joaquim Pedro de Andrade, 1969.

Semana de Arte Moderna, TV Cultura, 2002.

Encuentro 2:

Bibliografía:

CANDIDO, Antonio. *Iniciação à Literatura Brasileira (resumo para principiantes)*. Revista Humanitas. São Paulo: FFLCH - USP, 1999.

CORALINA, Cora. «Aninha e suas pedras» y «Mulher da Vida», en: *Vinténs de cobre: meias confissões de Aninha*. São Paulo: Global, 2001.

DE ANDRADE, Carlos Drummond. «Canção Amiga» y «Poema das Sete Faces», en *Poesia Completa*. Rio de Janeiro: Nova Aguilar S. A., 2002.

DE MORAES, Vinícius. «Soneto da Fidelidade», *Nova antologia poética*. São Paulo: Companhia das Letras, 2003.

Música:

DE MORAES, Vinícius. «Garota de Ipanema» y «Samba da Bênção», en: *Garota de Ipanema (Remastered)*, 2015.

NASCIMENTO, Milton. «Canção Amiga», en: LP *Clube da Esquina 2*, 1978.

Material audiovisual:

Brasil, Brasil: do Samba à Bossa Nova, BBC, 2007.

Encuentro 3:

Bibliografía:

AMADO, Jorge. *Capitães da Areia*. Rio de Janeiro: Record, 2002.

ROSA, Guimarães. *Grande Sertão: Veredas*. Rio de Janeiro: Nova Fronteira, 1986.

SUASSUNA, Ariano. *O Auto da Compadecida*. Rio de Janeiro: Agir, 1979.

Música:

VELOSO, Caetano. «Alegria, Alegria», en: LP *Tropicália*, 1968.

Material audiovisual:

Especial Tropicália 50 Anos, TV Brasil, 2017.

O Auto da Compadecida, de Guel Arraes, 2000.

Encuentro 4:**Bibliografia:**

BUARQUE, Chico. *Leite derramado*. São Paulo: Companhia das Letras, 2009.

COELHO, Paulo. *O Alquimista*. São Paulo: Paralela, 2017.

PRADO, Adélia. «Com Licença Poética», en: *Bagagem*. São Paulo: Editora Civilização Brasileira, 2006.

Música:

BUARQUE, Chico & LEÃO, Nara. «João e Maria», en: LP *Dancin' Days*, 1978.

BUARQUE, Chico. «Apesar de Você», en: LP *Chico Buarque*, 1978.

GIL, Gilberto. «São João, Xangô Menino», en: LP *Muito* (Caetano Veloso), 1978.

NASCIMENTO, Milton. «Nos Bailes da vida», en: LP *Caçador de Mim*, 1981.

Bibliografia complementar:

1922: Os 100 Anos da Semana de Arte Moderna. *Jornal da USP*, 11/02/2022. In: <https://jornal.usp.br/cultura/especial-cem-anos-da-semana-de-arte-moderna/>

BOSI, Alfredo. *Dialética da colonização*. São Paulo: Companhia das Letras, 1992.

_____. *História concisa da literatura brasileira*. São Paulo: Cultrix, 1997.

CANDIDO, Antonio. *Literatura e sociedade*. São Paulo: T. A. Queirós, 2000.

CASTELLO, José Aderaldo. *A Literatura brasileira*. São Paulo: EDUSP, 1999.

CASTRO, Ruy. *Chega de saudade: a história e as histórias da bossa nova*. São Paulo: Companhia das Letras, 1991.

COUTINHO, Afrânio. *A Literatura no Brasil*. Rio de Janeiro: Editora Global, 2003.

DE ANDRADE, Mário. *Aspectos da literatura brasileira*. São Paulo: Martins Fontes, 1974.

_____. *Ensaio sobre a música brasileira*. São Paulo, Livraria Martins Editora, 1962.

DE ANDRADE, Oswald. «Manifesto antropófago», en: *Oswald de Andrade Obras completas*. Rio de Janeiro: Civilização Brasileira, 1972.

MOISÉS, Massaud. *História da literatura brasileira*. São Paulo: Cultrix, 2001.

NAVES, Santuza Cambraia. *O violão azul: modernismo e música popular*. Rio de Janeiro: Editora da Fundação Getúlio Vargas, 1998.

_____. «Da Bossa Nova à Tropicália: contenção e excesso na música popular». *Revista Brasileira de Ciências Sociais*, Vol. 15, N. 43, Jun/2000.

PICCHIO, Luciana Stegagno. *Literatura Brasileira: das origens a 1945*. São Paulo: Martins Fontes, 1988.

SEVCENKO, Nicolau. *Literatura como missão*. São Paulo: Companhia das Letras, 2003.

WISNIK, José Miguel. *O Coro dos contrários: a música em torno da Semana de 22*. São Paulo, Duas Cidades, 1983.

Horarios:

Miércoles de 18:30 a 20:30

Comienzo: 4 de setiembre | Finalización: 25 de setiembre

Precio:

UYU 2.500

Sobre las talleristas:

Marcela Guasque Stinghen es narradora, docente de Francés, Español para Extranjeros, Portugués, Lingüística y Literatura. Enfocada en temáticas de la cultura brasileña, con Maestría en Teoría Literaria por la Universidad Estadual de Campinas (UNICAMP - Brasil) y Especialización (DEA - Diplôme d'Études Approfondies) por la Universidad de Poitiers (Francia). Tesis: *Padre Cícero: do Real ao Fictício. A Canonização Popular*, investigando temáticas de la poesía, religiosidad y regionalidad del Nordeste de Brasil. En Bahía, actuó como coordinadora de comunicación de Grãos de Luz e Griô (Ação Nacional Griô), que articula proyectos que apoyan los Maestros (Griots) de la Cultura Popular Brasileña. En Minas Gerais, actuó en la ONG Alma da Terra y en el Consejo del APA Mantiqueira (Área de Protección Ambiental Mantiqueira), con publicación de la Cartilha Nossa APA de Educación Ambiental. En Montevideo, dictó las disciplinas de Sociolingüística y Cultura Brasileña I y II (Profesorado de Portugués de International House).

Andrea Fernández es docente de Inglés, Español para Extranjeros y Portugués, con formación enfocada en temáticas de la cultura brasileña: tesis *Cultura Brasileira: Festas Juninas aplicadas ao Ensino de Português Língua Estrangeira (PLE)*, defendida en el ámbito del Profesorado de Portugués de International House - Montevideo / Universidade Paulista (UNIP). Integrante del Proyecto *Encuentros en Portugués*, una propuesta lúdica de aprendizaje grupal y autodirigido. En el área de enseñanza de Inglés, realiza investigación sobre las herramientas de trabajo a distancia, con la tesis: *Online Teaching* (Diploma Tesol - International House Montevideo / Chichester College - England).